



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
28 November 2007  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят вторая сессия

Пункт 77(b) повестки дня

**Мировой океан и морское право: обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов**

Греция, Исландия, Канада, Монако, Словения, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго и Финляндия: проект резолюции

**Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои резолюции 46/215 от 20 декабря 1991 года, 49/116 от 19 декабря 1994 года и 50/24 и 50/25 от 5 декабря 1995 года, а также свои резолюции 56/13 от 28 ноября 2001 года, 58/14 от 24 ноября 2003 года, 59/25 от 17 ноября 2004 года, 60/31 от 29 ноября 2005 года и 61/105 от 8 декабря 2006 года и другие соответствующие резолюции,

*ссылаясь* на соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву («Конвенция»)<sup>1</sup> и принимая во внимание соотношение между Конвенцией и Соглашением об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.



запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими («Соглашение»)<sup>2</sup>,

*признавая*, что сообразно с Конвенцией в Соглашении устанавливаются положения, касающиеся сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, в том числе положения о соблюдении Соглашения государством флага, об обеспечении им его выполнения и о субрегиональном и региональном сотрудничестве в обеспечении выполнения Соглашения, об урегулировании споров, влекущем за собой обязательные решения, а также о правах и обязанностях государств, разрешающих использовать суда, плавающие под их флагами, для рыболовства в открытом море, и конкретные положения, отражающие потребности развивающихся государств в области сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, управления такими запасами и освоения их промыслов,

*приветствуя* рост числа государств и упоминаемых в Конвенции и в пункте 2(b) статьи 1 Соглашения субъектов, а также региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, которые приняли в надлежащих случаях меры к осуществлению положений Соглашения,

*приветствуя также* недавние случаи ратификации Соглашения и присоединения к нему,

*приветствуя далее* работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и ее Комитета по рыболовству и Римскую декларацию 2005 года по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, которая была принята 12 марта 2005 года на Министерском совещании по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций<sup>3</sup> и в которой сформулирован призыв к эффективному осуществлению различных нормативных актов, уже разработанных с целью обеспечить ответственное рыболовство, и признавая, что в Кодексе ведения ответственного рыболовства, принятом Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций («Кодекс»)<sup>4</sup>, и в примыкающих к нему международных планах действий устанавливаются принципы и общемировые стандарты поведения, предусматривающие ответственную практику ради сохранения рыбопромысловых ресурсов, а также управления рыбными промыслами и их освоения,

*приветствуя* итоги двадцать седьмой сессии Комитета по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, состоявшейся 5–9 марта 2007 года, в том числе принятые на этой сессии решения и рекомендации,

*с беспокойством отмечая*, что эффективное управление морскими рыбными промыслами в ряде районов осложнено ненадежностью информации и данных, которая порождается сокрытием и неверным указанием сведений об улове и промысловом усилии, и что возникающая в связи с этим неполнота данных способствует кое-где явлению перелова, и приветствуя в этой связи

<sup>2</sup> Ibid., vol. 2167, No. 37924.

<sup>3</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Outcome of the Ministerial Meeting on Fisheries, Rome, 12 March 2005* (CL 128/INF/11), appendix B.

<sup>4</sup> *International Fisheries Instruments with Index* (United Nations publication, Sales No. E.98.V.11), sect. III.

принятие Стратегии по совершенствованию информации о состоянии рыбного промысла и его тенденциях<sup>5</sup> и развитие инициативы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций под названием «Система мониторинга рыбопромысловых ресурсов», которая призвана повысить осведомленность о состоянии и динамике рыбного промысла и углубить их понимание,

*признавая* значительный вклад устойчивого рыболовства в продовольственную безопасность нынешнего и будущих поколений, в обеспечение их заработком и достатком и в облегчение для них бремени нищеты,

*признавая также*, что настоятельно необходимо развернуть на всех уровнях деятельность по обеспечению на долгосрочной основе рачительного использования рыбопромысловых ресурсов и управления ими посредством широкого применения осторожного подхода,

*с сожалением отмечая* тот факт, что рыбные запасы, в том числе трансграничные рыбные запасы и запасы далеко мигрирующих рыб, во многих районах мира подвергаются перелову или становятся объектом интенсивного и слабо регулируемого промыслового усилия, причинами чего являются, в частности, незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел, недостаточная строгость государств флага в части контроля и обеспечения выполнения действующих норм, в том числе мер по организации мониторинга, контроля и наблюдения, неадекватность мер регулирования, вредная практика рыбохозяйственных субсидий и избыток промысловых мощностей,

*отмечая* ограниченность имеющейся информации о мерах, которые вводятся государствами для того, чтобы самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности осуществлять Международный план действий по регулированию рыбопромысловых мощностей, принятый Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций,

*будучи особо обеспокоена* тем, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел создает серьезную угрозу для рыбных запасов и морских местообитаний и экосистем в ущерб устойчивому рыболовству, а также продовольственной безопасности и экономике многих государств, особенно развивающихся,

*признавая*, что эффективное предупреждение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и борьба с ним сопряжены со значительными затратами финансовых и иных ресурсов,

*признавая также*, что при ведении судами незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла безопасность и защищенность людей на борту этих судов может оказываться под вопросом, и приветствуя в этой связи тот факт, что 14 июня 2007 года на Международной конференции труда в Женеве была принята Конвенция о труде в рыболовстве,

*приветствуя* сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и Международной морской организацией и итоги со-

---

<sup>5</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the twenty-fifth session of the Committee on Fisheries, Rome, 24–28 February 2003*, FAO Fisheries Report No. 702 (FIPL/R702(En)), appendix H.

стоявшейся 16–18 июля 2007 года второй сессии Объединенной специальной рабочей группы Продовольственной и сельскохозяйственной организации и Международной морской организации по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и смежным вопросам,

*признавая*, что в Конвенции, Соглашении о содействии соблюдению рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими («Соглашение по открытому морю»)<sup>6</sup>, Соглашении и Кодексе предусматривается обязанность государств флага осуществлять эффективный контроль за плавающими под их флагом рыболовными судами и судами, выполняющими их вспомогательное обеспечение, и следить за тем, чтобы деятельность таких рыболовных и вспомогательных судов не подрывала эффективность мер по сохранению и управлению, принимаемых в соответствии с международным правом и вводимых на национальном, субрегиональном, региональном или мировом уровне,

*отмечая*, что в соответствии с положениями Конвенции все государства обязаны сотрудничать в деле сохранения живых морских ресурсов и управления ими, и признавая, что координация и сотрудничество на мировом, региональном, субрегиональном, а также национальном уровнях в таких, в частности, областях, как сбор данных, взаимный обмен информацией, наращивание потенциала и подготовка кадров, имеют важное значение для сохранения морских живых ресурсов, управления ими и их рачительного освоения,

*приветствуя* недавние сдвиги, вызывшиеся в появлении рекомендательных передовых наработок, которые адресованы региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям и могут помочь им в совершенствовании своей управленческой деятельности и способствовать улучшению ее показателей,

*привлекая внимание* к стоящей перед государствами необходимости самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности продолжать разработку и внедрение эффективных мер и схем, служащих вкладом государств порта в борьбу с переловом и с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, и к критической необходимости сотрудничества с развивающимися государствами в деле наращивания у них потенциала в этой сфере, а также принимая к сведению работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций над составлением юридически обязательного нормативного акта о минимальных стандартах в отношении мер со стороны государств порта,

*будучи озабочена* тем, что загрязнение моря из всех источников, включая суда и, в частности, наземные источники, представляет серьезную угрозу для здоровья и безопасности людей, создает опасность для рыбных запасов, морского биоразнообразия и морских и прибрежных местообитаний, а также оборачивается значительными издержками для местной и общенациональной экономики,

*приветствуя* тот факт, что на своей двадцать седьмой сессии, состоявшейся 5–9 марта 2007 года, Комитет по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций поддержал предло-

<sup>6</sup> Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций, 1993 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.V.13), гл. IV, разд. 2.

жение о проведении этой организацией зондажного исследования, призванного выяснить ключевые аспекты проблемы «Изменение климата и рыболовство», о развертывании дискуссии относительно возможных способов адаптации рыболовной промышленности к климатическим изменениям и о том, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация стала ведущей силой в информировании рыбаков и политиков о вероятных последствиях изменения климата для рыбного промысла,

*признавая*, что замусоривание моря, вызывая трансграничное загрязнение, является глобальной проблемой и что в силу многообразия типов и источников морского мусора необходимы различные подходы к предотвращению замусоривания и удалению мусора,

*отмечая* с учетом статьи 9 Кодекса, что вклад устойчивой аквакультуры в снабжение мира рыбой по-прежнему перекликается с наличием в развивающихся странах возможностей для усиления локальной продовольственной безопасности и борьбы с нищетой и что этот фактор, к которому прибавляются усилия других стран, занимающихся аквакультурой, позволит внести значительный вклад в удовлетворение будущего спроса на потребление рыбы,

*привлекая внимание* к обстоятельствам, влияющим на рыболовство во многих развивающихся государствах, в частности государствах Африки и малых островных развивающихся государствах, и признавая настоятельную необходимость наращивать потенциал (что включает передачу морской технологии, в частности рыбопромыслового профиля) в целях укрепления у таких государств способности выполнять свои обязанности и осуществлять свои права по международным нормативным актам, чтобы с выгодой осваивать рыбопромысловые ресурсы,

*признавая* необходимость в надлежащих мерах, призванных сводить к минимуму прилов, появление отходов, выброс рыбы, утерю орудий лова и другие факторы, которые отрицательно сказываются на рыбных запасах и могут также оборачиваться нежелательными последствиями для экономики и продовольственной безопасности малых островных развивающихся государств, других развивающихся прибрежных государств и сообществ, живущих натуральным рыболовством,

*признавая также* необходимость дальнейшей интеграции экосистемных подходов в деятельность по сохранению рыбных промыслов и управлению ими, а в более общем плане — важность применения экосистемных подходов при управлении человеческой деятельностью в океане,

*признавая далее* экономическое и культурное значение акул во многих странах, биологическую значимость акул в морской экосистеме как ключевых видов-хищников, подверженность определенных видов акул чрезмерной эксплуатации, нависшую над некоторыми их видами угрозу вымирания и необходимость в мерах, способствующих долгосрочному сохранению акульих популяций и промыслов, управлению ими и их рачительному использованию, а также актуальность Международного плана действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации по сохранению акул и управлению их запасами 1999 года, в качестве ориентира при разработке таких мер,

*подтверждая* свою поддержку инициативы по сохранению акул и управлению их запасами, с которой выступили Продовольственная и сельскохозяй-

ственная организация Объединенных Наций и соответствующие региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности, но с озабоченностью отмечая при этом, что сохраняется нехватка исходных данных по запасам и уловам акул, что лишь немногие страны претворили в жизнь Международный план действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации по сохранению акул и управлению их запасами 1999 года и что не всеми региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями введены меры по сохранению и управлению применительно к специализированному промыслу акул,

*выражая обеспокоенность* тем, что практика масштабного пелагического дрейферного промысла по-прежнему создает угрозу для морских живых ресурсов, хотя распространенность такой практики в большинстве акваторий Мирового океана и остается низкой,

*подчеркивая* необходимость усилий по обеспечению того, чтобы осуществление резолюции 46/215 в одних районах мира не приводило к переносу дрейферного промысла, противоречащего этой резолюции, в другие районы мира,

*выражая обеспокоенность* по поводу продолжающих поступать сообщений о случайной гибели морских птиц, особенно альбатросов и буревестников, а также других морских организмов, в том числе акул, прочих видов рыб и морских черепах, в результате ведения рыболовных операций, прежде всего ярусного промысла, и иной деятельности, но признавая при этом значительные усилия по сокращению прилова при ведении ярусного промысла, прилагаемые государствами, а также по линии различных региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>7</sup> и отмечая, в частности, полезную роль этого доклада в плане сбора и распространения информации, напрямую или опосредованно касающейся рачительного освоения живых морских ресурсов мира,

## I. Достижение устойчивого рыболовства

1. *подтверждает* значение, придаваемое ею долгосрочному сохранению морских живых ресурсов Мирового океана, управлению ими и их рачительному использованию и обязанностям государств сотрудничать в этом деле, сообразуясь с нормами международного права, которые нашли отражение в соответствующих положениях Конвенции<sup>1</sup>, в частности содержащихся в части V и разделе 2 части VII Конвенции положениях о сотрудничестве, а в применимых случаях — и соответствующих положениях Соглашения<sup>2</sup>;

2. *рекомендует* государствам отдавать надлежащий приоритет осуществлению Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план»)<sup>8</sup> применительно к достижению устойчивого рыболовства;

<sup>7</sup> A/62/260.

<sup>8</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.I, и исправление), гл. I, резолюция 2, приложение.

3. *подчеркивает* долг государств флага осуществлять свои обязанности в соответствии с Конвенцией и Соглашением, обеспечивать выполнение судами, плавающими под их флагом, введенных и действующих мер по сохранению рыбопромысловых ресурсов в открытом море и управлению этими ресурсами;

4. *призывает* все государства, которые еще этого не сделали, в интересах достижения цели всеобщего участия стать участниками Конвенции, где устанавливается правовая база, с опорой на которую должна осуществляться вся деятельность в Мировом океане, учитывая при этом соотношение между Конвенцией и Соглашением;

5. *призывает* к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, широко применяли сообразно с международным правом и Кодексом<sup>4</sup> осторожный и экосистемный подходы в деле сохранения рыбных запасов, включая трансграничные рыбные запасы, запасы далеко мигрирующих рыб и дискретные рыбные запасы открытого моря, управления ими и их эксплуатации, и призывает также государства — участники Соглашения в приоритетном порядке всесторонне осуществлять положения статьи 6 Соглашения;

6. *рекомендует* государствам активнее опираться на научные выкладки при разработке, введении и осуществлении мер по сохранению и управлению и активизировать свои усилия по поощрению научного обоснования названных мер, которые предусматривают применение в соответствии с международным правом осторожного и экосистемного подходов при управлении рыбными ресурсами, углубляя тем самым понимание экосистемных подходов, чтобы обеспечивать долгосрочное сохранение и рачительное использование морских живых ресурсов, и в этой связи выступает за внедрение Стратегии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по совершенствованию информации о состоянии рыбного промысла и его тенденциях<sup>5</sup> в качестве основы, позволяющей улучшать и уяснять состояние и динамику рыбного промысла;

7. *рекомендует также* государствам применять осторожный и экосистемный подходы при введении и осуществлении мер по сохранению и управлению, нацеленных на решение таких, в частности, проблем, как прилов, загрязнение, перелов и защита вызывающих особую обеспокоенность местообитаний, с учетом имеющихся ориентиров, разработанных Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;

8. *приветствует* разработку некоторыми региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями наблюдательских программ, призванных улучшить сбор данных, в частности по промысловым и попадающим в прилов видам, и высказывается за то, чтобы как в индивидуальном, так и (в подходящих случаях) коллективном порядке государства разрабатывали, всесторонне осуществляли, а при необходимости продолжали совершенствовать действенные наблюдательские программы, учитывая при этом стандарты для такого рода программ, разработанные некоторыми региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, и формы сотрудничества с развивающимися странами, предусмотренные в статье 25 Соглашения и статье 5 Кодекса,

9. *призывает* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности собирать, а в надлежащих случаях сообщать Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций требуемые данные об улове и промысловом усилии, а также информацию, имеющую отношение к рыболовству, добываясь при этом полноты, точности и своевременности, в том числе по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб в пределах и за пределами районов под национальной юрисдикцией, дискретным запасам открытого моря, а также прилову и выбросу рыбы, и призывает налаживать там, где их нет, процессы по совершенствованию сбора и сообщения данных членами региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, в том числе путем регулярной проверки того, как они выполняют эти обязанности, а в тех случаях, когда эти обязанности не выполняются, требовать от соответствующих членов выправления ситуации, в том числе путем своевременной подготовки планов действий;

10. *предлагает* государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям сотрудничать с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в осуществлении и дальнейшем развитии инициативы «Система мониторинга рыбопромысловых ресурсов»;

11. *подтверждает* пункт 10 своей резолюции 61/105 и обращается к государствам, в том числе через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, с призывом в срочном порядке ввести, опираясь на самую достоверную имеющуюся научную информацию, меры по всестороннему осуществлению Международного плана действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации по сохранению акул и управлению их запасами на промыслах, где акулы являются промысловым объектом или попадают в прилов, в частности посредством следующего: введение лимитов на улов или промысловое усилие; введение требования о том, чтобы плавающие под их флагом суда собирали и регулярно сообщали данные об уловах акул, в том числе в повидовой разбивке, о фактах выброса прилова и о выгруженной добыче; выполнение, в том числе на основе международного сотрудничества, всеобъемлющих оценок акульих запасов; сокращение прилова акул и смертности особей, попавших в прилов; в тех случаях, когда научная информация не имеет достоверного или достаточного характера, — отказ от увеличения промыслового усилия при специализированном лове акул до тех пор, пока не будут установлены меры, позволяющие обеспечить долгосрочное сохранение запасов акул, управление ими и их рачительное использование и предотвратить дальнейший упадок уязвимых или угрожаемых акульих запасов;

12. *призывает* государства немедленно принять согласованные меры к совершенствованию осуществления и соблюдения существующих мер, введенных в рамках региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей и на национальном уровне в целях регулирования акульего промысла, в частности мер, запрещающих или ограничивающих промысел, ведущийся исключительно ради добычи акульих плавников, а при необходимости — рассматривать вопрос о принятии и других подходящих мер, например введении требования о том, чтобы ни на одной выгружаемой акульей туше не было искусственно удаленных плавников;



13. *просит* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию подготовить доклад со всеобъемлющим анализом того, как реализуется Международный план действий этой организации по сохранению акул и управлению их запасами и как идет осуществление пункта 11 настоящей резолюции, представив этот доклад на двадцать восьмой сессии Комитета по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации в 2009 году;

14. *настоятельно призывает* государства, принимая во внимание важность торговли рыбой и рыбопродуктами, особенно для развивающихся стран, устранить препятствия к такой торговле, которые не согласуются с их правами и обязательствами по соглашениям Всемирной торговой организации;

15. *настоятельно призывает* государства и надлежащие международные и национальные организации предусматривать привлечение тех, кого волнуют проблемы мелкого рыболовства, к формированию соответствующей политики и реализации рыбохозяйственных стратегий, чтобы достигать долгосрочной устойчивости такого рыболовства сообразно с обязанностью обеспечивать надлежащее сохранение промысловых ресурсов и управление ими;

## **II. Реализация Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими**

16. *призывает* все государства и всех упоминаемых в Конвенции и в пункте 2(b) статьи 1 Соглашения субъектов, которые еще этого не сделали, ратифицировать Соглашение или присоединиться к нему, а пока же рассмотреть вопрос о его временном применении;

17. *призывает* государства — участники Соглашения в приоритетном порядке привести свое национальное законодательство в соответствие с положениями Соглашения и обеспечить, чтобы положения Соглашения были действительно усвоены теми региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, в которых они участвуют;

18. *подчеркивает* важное значение тех положений Соглашения, которые касаются двустороннего, регионального и субрегионального сотрудничества в обеспечении его выполнения, и настоятельно призывает к продолжению усилий в этом направлении;

19. *призывает* все государства обеспечить, чтобы их суда соблюдали меры по сохранению и управлению, которые введены региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями сообразно соответствующим положениям Конвенции и Соглашения;

20. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в соответствии с пунктом 4 статьи 21 Соглашения его государства-участники, действуя либо непосредственно, либо через соответствующую региональную или субрегиональную рыбохозяйственную организацию или договоренность, информировали все государства, чьи суда ведут промысел в открытом море в том же регионе или субрегионе, о форме удостоверений, выдаваемых этими государствами-участниками должностным лицам, должным образом уполномоченным выполнять функции по высадке на судно и его осмотру в соответствии со статьями 21 и 22 Соглашения;

21. *настоятельно призывает* также к тому, чтобы в соответствии с пунктом 4 статьи 21 Соглашения его государства-участники назначали соответствующий орган для получения уведомлений во исполнение статьи 21 и надлежащим образом передавали гласности информацию о таком назначении через соответствующую субрегиональную или региональную рыбохозяйственную организацию или договоренность;

22. *с удовлетворением отмечает*, что на своем третьем ежегодном совещании, состоявшемся 11–15 декабря 2006 года в Апия, Комиссия по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана утвердила процедуры высадки на судно и его осмотра в открытом море, которые позволяют в полной мере осуществлять статьи 21 и 22 Соглашения, и предлагает другим региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям проследить за тем, чтобы разработанные процедуры высадки и осмотра в открытом море соответствовали названным статьям;

23. *призывает* государства самостоятельно, а в надлежащих случаях через региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которым подведомственны дискретные рыбные запасы открытого моря, вводить необходимые меры с целью обеспечить долгосрочное сохранение таких запасов, управление ими и их рачительное использование в соответствии с Конвенцией и сообразно с Кодексом и общими принципами, сформулированными в Соглашении;

24. *предлагает* государствам оказывать развивающимся государствам помощь с активизацией их участия в региональных рыбохозяйственных организациях или договоренностях, в том числе путем облегчения доступа к промыслам трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб в соответствии с пунктом 1(b) статьи 25 Соглашения, при учете необходимости обеспечивать, чтобы такой доступ приносил выгоду соответствующим развивающимся государствам и их гражданам;

25. *предлагает* государствам и международным финансовым учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь в соответствии с частью VII Соглашения, включая в подходящих случаях создание специальных финансовых механизмов или инструментов, которые помогают развивающимся государствам, в частности наименее развитым из них и малым островным развивающимся государствам, позволяя им создавать отечественный потенциал для эксплуатации рыбопромысловых ресурсов, в том числе создавать рыболовный флот, действующий под их собственным флагом, налаживать с выгодой для себя обработку улова и расширять экономическую базу своей рыболовной промышленности, сообразуясь при этом с обязанностью обеспечивать надлежащее сохранение промысловых ресурсов и управление ими;

26. *с удовлетворением отмечает*, что Фонд помощи по части VII Соглашения начал функционировать и рассматривать заявки на оказание помощи, подаваемые развивающимися государствами — участниками Соглашения, и высказывается за то, чтобы государства, межправительственные организации, международные финансовые учреждения, национальные институты и неправительственные организации, а также физические и юридические лица вносили в Фонд добровольные финансовые взносы;

27. *просит* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата шире оповещать о возможности получить помощь из Фонда по части VII и интересоваться у развивающихся государств — участников Соглашения их мнениями относительно действующих в нем процедур подачи и удовлетворения заявок, а при необходимости — рассматривать вопрос об их изменении для совершенствования процесса;

28. *рекомендует* государствам самостоятельно, а в надлежащих случаях через региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности осуществлять рекомендации Конференции по обзору Соглашения («Обзорная конференция»)<sup>9</sup>, состоявшейся 22–26 мая 2006 года в Нью-Йорке;

29. *ссылается* на пункт 6 резолюции 56/13 и просит Генерального секретаря созвать в 2008 году, следуя установившейся практике, седьмой раунд неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, посвятив его обсуждению осуществления Соглашения на региональном, субрегиональном и мировом уровнях с учетом итогов Обзорной конференции в части предлагаемых способов более полной реализации Соглашения, содействию более широкому участию в нем и вынесению любых подходящих рекомендаций, предназначенных для рассмотрения Генеральной Ассамблеей;

30. *просит* Генерального секретаря предложить государствам и упоминаемым в Конвенции и в пункте 2(b) статьи 1 Соглашения субъектам, которые не являются участниками Соглашения, а также Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим специализированным учреждениям, Комиссии по устойчивому развитию, Всемирному банку, Глобальному экологическому фонду и другим соответствующим международным финансовым учреждениям, субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, другим органам по рыболовству, иным соответствующим межправительственным органам и соответствующим неправительственным организациям, следуя установившейся практике, принять участие в седьмом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения в качестве наблюдателей;

31. *подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций договаривалась с государствами о сборе и распространении данных о ведении в открытом море рыбного промысла судами, плавающими под их флагом, на субрегиональном и региональном уровнях, если таких договоренностей не существует;

32. *подтверждает также* свою просьбу о том, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций подвергла ревизии свою глобальную базу данных рыболовной статистики, настроив ее на выдачу информации по трансграничным рыбным запасам, запасам далеко мигрирующих рыб и дискретным рыбным запасам открытого моря в привязке к месту вылова;

<sup>9</sup> См. A/CONF.210/2006/15.

### III. Смежные нормативные акты по рыболовству

33. *подчеркивает* важность эффективного осуществления положений Соглашения по открытому морю<sup>6</sup> и настоятельно предлагает продолжать усилия в этом направлении;

34. *призывает* все государства и упомянутых в пункте 1 статьи X Соглашения по открытому морю других субъектов, которые еще не стали участниками этого Соглашения, сделать это в приоритетном порядке, а пока же рассмотреть вопрос о его временном применении;

35. *настоятельно призывает* государства и субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности осуществлять Кодекс в подведомственных им районах и способствовать его применению;

36. *настоятельно призывает* государства разрабатывать и осуществлять в приоритетном порядке национальные, а в надлежащих случаях и региональные планы действий по претворению в жизнь международных планов действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

### IV. Незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел

37. *вновь подчеркивает свою серьезную обеспокоенность* тем, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел остается одной из величайших угроз для морских экосистем и продолжает серьезно и по-прежнему сказываться на сохранении океанских ресурсов и управлении ими, и вновь обращается к государствам с призывом в полном объеме выполнять все существующие обязательства, бороться с такого рода промыслом и незамедлительно предпринять все необходимые шаги к осуществлению Международного плана действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла;

38. *настоятельно призывает* государства осуществлять эффективный контроль за своими гражданами (включая выгодоприобретающих собственников) и судами, плавающими под их флагом, с целью не допустить и исключить, чтобы они вовлекались в незаконную, несообщаемую и нерегулируемую рыбопромысловую деятельность или выполняли вспомогательное обеспечение судов, занимающихся незаконной, несообщаемой и нерегулируемой рыбопромысловой деятельностью, в том числе судов, занесенных региональными рыбохозяйственными организациями или договоренностями в списки судов, занимающихся такого рода деятельностью, и облегчать взаимопомощь с целью обеспечить, чтобы подобные деяния расследовались и пресекались надлежащими санкциями;

39. *настоятельно призывает также* государства принимать на национальном, региональном и мировом уровнях эффективные меры к тому, чтобы препятствовать проведению каким-либо судном деятельности (включая незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел), которая подрывает меры по сохранению и управлению, введенные региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в соответствии с международным правом;

40. *призывает* государства не допускать суда, плавающие под их флагом, к промыслу в открытом море или в районах под национальной юрисдикцией других государств без надлежащего разрешения властей соответствующих государств и без соблюдения сформулированных в разрешении условий и, руководствуясь соответствующими положениями Конвенции, Соглашения и Соглашения по открытому морю, принимать конкретные меры, в том числе удерживающие их граждан от смены флага судов, для контроля за промысловыми операциями судов, плавающих под их флагом;

41. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций дополнительно рассмотреть (по просьбе Комитета по рыболовству, которая была высказана на его двадцать седьмой сессии, состоявшейся 5–9 марта 2007 года) возможность созыва консультативного совещания экспертов для выработки критериев аттестации государств флага, а также изучить возможные действия по отношению к судам, которые плавают под флагами государств, не отвечающих таким критериям, и высказывается за поддержку государствами этой важной инициативы, в том числе посредством участия в подготовительной работе и финансировании;

42. *настоятельно призывает* государства самостоятельно и сообща, через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, налаживать надлежащие процессы для аттестации государств в части осуществления ими по отношению к рыболовным судам, плавающим под их флагом, обязанностей, которые установлены в соответствующих международных нормативных актах;

43. *вновь подтверждает* необходимость укреплять в нужных случаях международно-правовую базу межправительственного сотрудничества, в частности на субрегиональном и региональном уровнях, в деле управления рыбными запасами и борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом согласно с международным правом, а также стоящую перед государствами и упоминаемыми в Конвенции и в пункте 2(b) статьи 1 Соглашения субъектами необходимость кооперироваться в усилиях по преодолению такого рода промысловой деятельности, включая, в частности, разработку и внедрение систем мониторинга судов и списков судов с целью предотвращения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, а в надлежащих случаях, согласно с международным правом, — и схем мониторинга торговли, включая сбор мировых данных об улове через субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности;

44. *высказывается за* дальнейшую координацию региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями тех мер, которые направлены на борьбу с незаконной, несообщаемой и нерегулируемой рыбопромысловой деятельностью, например посредством составления общего списка судов, замеченных в ведении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, или взаимного признания списков таких судов, составленных разными организациями или договоренностями;

45. *подтверждает* свой призыв о том, чтобы государства принимали все необходимые меры, согласующиеся с международным правом, не наносящие ущерба суверенитету государства над расположенными на его территории портами и не предопределяющие ситуаций форс-мажора или бедствия, включая запрещение судам заходить в их порты с последующим оповещением соот-

ветствующего государства флага, когда имеются явные свидетельства того, что они занимаются или занимались незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом либо оказывали ему поддержку, или же когда они отказываются дать информацию либо о происхождении улова, либо о разрешении, на основании которого был произведен улов;

46. *настоятельно призывает* развернуть дальнейшие международные меры, предусматривающие ликвидацию незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, который ведется судами, плавающими под «удобными флагами», и требование о том, чтобы между государствами и рыболовными судами, плавающими под их флагами, устанавливалась «реальная связь», а также призывает государства в приоритетном порядке осуществлять Римскую декларацию 2005 года по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла<sup>3</sup>;

47. *приветствует* Министерскую декларацию, которая была принята на конференции высокого уровня по искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, состоявшейся 29 октября 2007 года в Лиссабоне, с точки зрения необходимости усиливать меры по контролю и надзору за промыслом и заниматься коммерческой стороной проблемы, чтобы лишать всех, кто причастен к незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, любых доходов от такой деятельности;

48. *настоятельно призывает* государства в индивидуальном порядке или сообща, через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, сотрудничать в уточнении роли «реальной связи» применительно к обязанности государств осуществлять эффективный контроль за рыболовными судами, плавающими под их флагом;

49. *признает* необходимость усиления мер, принимаемых государствами порта для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, и настоятельно призывает государства сотрудничать, в частности на региональном уровне, а также по линии субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, во введении в портах всех согласующихся с международным правом необходимых мер с учетом статьи 23 Соглашения, прежде всего мер, которые определены в Типовой схеме мер со стороны государства порта для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, принятой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в 2005 году, и поощрять разработку и применение минимальных стандартов на региональном уровне;

50. *приветствует* в этой связи введение несколькими региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями (например, Комиссией по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана, Организацией по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана и Комиссией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики) согласованных мер, предназначенных для осуществления государствами порта, включая отказ в доступе в порт для судов, которые фигурируют в составленных этими организациями списках судов, замеченных в незаконном, несообщаемом и нерегулируемом рыбном промысле;

51. *приветствует также* развертывание в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций процесса, преду-

смастривающего выработку юридически обязательного нормативного акта о минимальных стандартах в отношении мер со стороны государства порта, который будет основываться на Типовой схеме мер со стороны государства порта для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом и Международном плане действий по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, отмечает Консультативное совещание экспертов Продовольственной и сельскохозяйственной организации по мерам со стороны государств порта, состоявшееся 4–8 сентября 2007 года в Вашингтоне (округ Колумбия), и высказывается за то, чтобы все соответствующие государства приняли участие в Межправительственном техническом консультативном совещании, которое состоится 23–28 июня 2008 года в Риме, так чтобы окончательно доработанный документ мог быть представлен Комитету по рыболовству на его двадцать восьмой сессии в 2009 году;

52. *приветствует* далее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной морской организацией и отмечает рассматриваемые ими сейчас итоги (включая согласованные приоритеты) второй сессии Объединенной специальной рабочей группы Продовольственной и сельскохозяйственной организации и Международной морской организации по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и смежным вопросам, состоявшейся 16–18 июля 2007 года в Риме, и рекомендует этим двум организациям продолжать сотрудничество в деле борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, особенно посредством более полной реализации обязанностей со стороны государств флага и мер со стороны государств порта;

53. *рекомендует также* государствам, под флагом которых плавают суда, и государствам порта прилагать все усилия к тому, чтобы обмениваться данными о выгружаемом улове и квотах на улов, и в этой связи рекомендует региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям рассмотреть возможность создания открытых баз данных с такими сведениями, стремясь повысить эффективность управления рыболовством;

54. *призывает* государства принимать все необходимые меры к обеспечению того, чтобы плавающие под их флагом суда не занимались перевалкой рыбы, которая поймана рыболовными судами, занимающимися незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом;

55. *настоятельно призывает* к тому, чтобы, сообразуясь с международным правом, государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности вводили и осуществляли международно согласованные меры рыночного характера, включая принципы, права и обязанности, установленные в соглашениях Всемирной торговой организации, как к тому призывает Международный план действий по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла;

## **V. Мониторинг, контроль и наблюдение, а также соблюдение норм и обеспечение их выполнения**

56. *призывает* к тому, чтобы, сообразуясь с международным правом, государства самостоятельно и в рамках тех региональных рыбохозяйственных

организаций или договоренностей, в которых они участвуют, строже осуществляли всеобъемлющие меры по мониторингу, контролю и наблюдению и схемы по соблюдению действующих норм и обеспечению их выполнения либо вводили такие меры и схемы там, где их нет, с целью наладить надлежащую структуру, способствующие соблюдению согласованных мер по сохранению и управлению, а также настоятельно призывает повысить координацию между всеми соответствующими государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в этих усилиях;

57. *высказывается* за проведение компетентными международными организациями, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, а также субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, дальнейшей работы по составлению руководства, посвященного осуществлению государством флага контроля за рыболовными судами;

58. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства самостоятельно и через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации и договоренности внедряли обязательные системы мониторинга судов, контроля за ними и их наблюдения, в частности предписали всем судам, ведущим рыбный промысел в открытом море, в возможно короткие сроки, а крупным рыболовным судам не позднее декабря 2008 года оснащаться системами мониторинга судов, и обменивались информацией по вопросам исполнения рыбопромысловых правил;

59. *призывает* к тому, чтобы, сообразуясь с национальным и международным правом, государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации или договоренности составляли или полнее вели «позитивные» или «негативные» списков судов, ведущих промысел в акваториях, которые подведомственны соответствующим региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, чтобы выяснять, насколько соблюдаются меры по сохранению и управлению, и обнаруживать продукцию, полученную путем незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, и выступает за повышение координации между всеми сторонами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в деле обмена этой информацией и ее использования с учетом форм сотрудничества с развивающимися государствами, предусмотренных в статье 25 Соглашения;

60. *просит* государства и соответствующие международные органы разработать, сообразуясь с международным правом, более эффективные меры по выяснению происхождения рыбы и рыбопродуктов, чтобы у государства-импортеров была возможность установить, не получены ли рыба или рыбопродукты способом, подрывающим международные меры по сохранению и управлению, согласованные в соответствии с международным правом, с учетом особых потребностей развивающихся государств и форм сотрудничества с этими государствами, предусмотренных в статье 25 Соглашения, и в то же время признать важность обеспечения (в соответствии с положениями 11.2.4, 11.2.5 и 11.2.6 Кодекса) доступа на рынки для рыбы и рыбопродуктов, полученных с соблюдением подобных международных мер;

61. *выступает* за выработку и проведение государствами в соответствии с международным правом совместных наблюдательских и правоприменительных мероприятий в целях упрочения и активизации усилий, призванных обес-



печивать соблюдение мер по сохранению и управлению, а также предупреждать и не допускать незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел;

62. *настоятельно призывает* государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации или договоренности разрабатывать и вводить эффективные меры по регулированию перевалки рыбы, особенно в море, в частности ради мониторинга соблюдения правил, а также сбора и проверки промысловых данных, и предотвращать и пресекать незаконную, нерегулируемую и несообщаемую рыбопромысловую деятельность сообразно с международным правом, а параллельно с этим — поощрять и поддерживать Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций в изучении практикуемых ныне методов перевалки в той степени, в какой перевалка затрагивает промысел трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, и выработать соответствующий свод ориентиров;

63. *выражает признательность* за финансовый вклад государств, призванный повысить возможности существующей добровольной Международной сети мониторинга, контроля и наблюдения за деятельностью, относящейся к рыболовству, и рекомендует государствам присоединяться к Сети, активно в ней участвовать и рассмотреть возможность содействия в подходящих случаях ее преобразованию в соответствии с международным правом в располагающую специальными ресурсами международную инстанцию в целях дальнейшего содействия членам с учетом форм сотрудничества с развивающимися государствами, предусмотренных в статье 25 Соглашения;

64. *высказывается* за массовое участие во втором Глобальном учебном практикуме по вопросам исполнения рыбопромысловых правил, который будет проводиться 7–11 августа 2008 года в Тронхейме (Норвегия), спонсируется Норвегией вместе с Международной сетью мониторинга, контроля и наблюдения за деятельностью, относящейся к рыболовству, и программой «Фишкоуд» Продовольственной и сельскохозяйственной организации и посвящен обмену опытом и технологиями, налаживанию координации и повышению квалификации у сотрудников правоохранительных ведомств;

65. *приветствует* тот факт, что Комитет по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций высказался в поддержку созыва консультативного совещания экспертов для дальнейшей проработки концепции глобального реестра рыболовных, рефрижераторных транспортных и вспомогательных судов и их выгодоприобретающих собственников, которая излагается в технико-экономическом обосновании, подготовленном Продовольственной и сельскохозяйственной организацией;

66. *просит* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций рассмотреть вопрос о введении системы уникальной и несменяемой идентификации рыболовных и вспомогательных судов, которая бы способствовала мониторингу, контролю и наблюдению и дополнила концепцию всеобъемлющего глобального реестра рыболовных судов, учитывая при этом формы сотрудничества с развивающимися государствами, предусмотренные в статье 25 Соглашения и статье 5 Кодекса, и работать в этом направлении с Международной морской организацией, как это было рекомендовано на состоявшейся 16–18 июля 2007 года второй сессии Объединенной специальной рабочей группы Продовольственной и сельскохозяйственной организа-

ции и Международной морской организации по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и смежным вопросам;

## VI. Избыток рыбопромысловых мощностей

67. *призывает* государства обязаться в срочном порядке свести мощности мировых рыболовных флотов до уровней, соразмерных уровню устойчивости рыбных запасов, с помощью введения целевых показателей и планов или иных подходящих механизмов для непрерывной оценки промысловых мощностей, избегая при этом переноса этих мощностей на другие промыслы или акватории, который подрывал бы рачительное распоряжение рыбными запасами, включая, в частности, те акватории, где состояние рыбных запасов характеризуется чрезмерной эксплуатацией или истощением, и признавая в этой связи законные права развивающихся государств на развитие собственного промысла трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб в соответствии со статьей 25 Соглашения, статьей 5 Кодекса и пунктом 10 Международного плана действий по регулированию рыбопромысловых мощностей;

68. *призывает также* государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности следить за тем, чтобы оперативно предпринимались срочные действия, требуемые в Международном плане действий по регулированию рыбопромысловых мощностей, и чтобы происходило безотлагательное содействие его осуществлению, как это было согласовано Продовольственной и сельскохозяйственной организацией;

69. *просит* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций доложить о положении дел с осуществлением Международного плана действий по регулированию рыбопромысловых мощностей, как предусмотрено в пункте 48 Плана;

70. *рекомендует* государствам, которые сотрудничают в деле учреждения субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, добровольно проявлять сдержанность при установлении уровней промыслового усилия в тех акваториях, которые станут регулироваться будущими организациями и договоренностями, впредь до введения и осуществления надлежащих региональных мер по сохранению и управлению, учитывая при этом необходимость обеспечивать долгосрочное сохранение соответствующих рыбных запасов, управление ими и их рачительное использование;

71. *настоятельно призывает* государства ликвидировать субсидии, которые способствуют незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, а также появлению избыточных промысловых мощностей, доводя при этом до конца усилия, прилагаемые в соответствии с Дохинской декларацией<sup>10</sup> во Всемирной торговой организации для уточнения и совершенствования ее предписаний насчет субсидирования рыболовства, с учетом важности этой отрасли, включая мелкое и кустарное рыболовство и аквакультуру, для развивающихся стран;

<sup>10</sup> A/C.2/56/7, приложение.

## **VII. Масштабный пелагический дрефтерный промысел**

72. *подтверждает* то значение, которое она придает неуклонному соблюдению ее резолюции 46/215 и других, последующих резолюций по проблеме масштабного пелагического дрефтерного промысла, и настоятельно призывает государства и упоминаемых в Конвенции и в пункте 2(b) статьи I Соглашения субъектов обеспечивать всестороннее исполнение мер, рекомендованных в этих резолюциях, чтобы искоренить использование крупных пелагических дрефтерных сетей;

## **VIII. Промысловый прилов и выброс рыбы**

73. *настоятельно призывает* государства, региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности, а также другие соответствующие международные организации, которые еще этого не сделали, принять меры к сокращению или искоренению прилова, попадания живых организмов в утеранные или брошенные орудия лова, выброса рыбы, включая молодь, и ее послепромысловых потерь, сообразуясь при этом с международным правом и соответствующими международными нормативными актами, включая Кодекс, и в частности рассмотреть вопрос о введении мер, в том числе, когда это уместно, технических мер, касающихся размера рыбы, размера ячей или типов орудий лова, выброса добычи, закрытых сезонов и районов, а также зон, зарезервированных для определенных видов промысла, в частности кустарного, о создании механизмов для передачи информации о районах высокой концентрации рыбной молоди, принимая во внимание важность обеспечения конфиденциальности такой информации, и о поддержке исследований и изысканий, которые позволят сократить или ликвидировать прилов молоди;

74. *рекомендует* государствам и упоминаемым в Конвенции и в пункте 2(b) статьи I Соглашения субъектам должным образом рассмотреть вопрос об участии в надлежащих случаях в региональных и субрегиональных структурах и организациях, которым вверено сохранение непромысловых видов, подвергающихся в ходе рыболовных операций случайному вылову;

75. *просит* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности срочно осуществлять в надлежащих случаях меры, рекомендованные в Руководстве по сокращению смертности морских черепах при рыбопромысловых операциях<sup>11</sup> и Международном плане действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по сокращению прилова морских птиц при ярусном рыбном промысле, чтобы предотвратить упадок популяций морских черепах и морских птиц, добившись на своих промыслах сокращения прилова и повышения выживаемости особей, попавших в снасти и оттуда высвобожденных, в том числе путем изучения и разработки альтернатив используемым орудиям лова и наживкам, пропаганды использования уже доступной технологии минимизации прилова, а также поощрения и укрепления программ сбора данных, позволяющих получать стандартизованную информацию для достоверного расчета показателей прилова этих биологических видов;

<sup>11</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the Technical Consultation on Sea Turtles Conservation and Fisheries, Bangkok, 29 November — 2 December 2004*, FAO Fisheries Report No. 765 (FIRM/R765(En)), appendix E.

76. *приветствует* тот факт, что на своей двадцать седьмой сессии Комитет по рыболовству рекомендовал, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций разработала в сотрудничестве с соответствующими органами основанные на передовых наработках ориентиры, которые помогли бы государствам и субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям в осуществлении Международного плана действий по сокращению прилова морских птиц при ярусном рыбном промысле, и чтобы эти ориентиры были распространены и на прочие соответствующие орудия лова;

#### **IX. Субрегиональное и региональное сотрудничество**

77. *настоятельно призывает* прибрежные государства и государства, ведущие рыбный промысел в открытом море, налаживать в соответствии с Конвенцией, Соглашением и другими соответствующими нормативными актами сотрудничество в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб либо непосредственно, либо через соответствующие субрегиональные или региональные рыбохозяйственные организации или договоренности в целях обеспечения эффективного сохранения таких запасов и управления ими;

78. *настоятельно призывает*, чтобы там, где субрегиональная или региональная рыбохозяйственная организация или договоренность компетентна устанавливать меры по сохранению и управлению в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, государства, ведущие промысел таких запасов в открытом море, и соответствующие прибрежные государства выполняли свою обязанность сотрудничать путем вступления в члены такой организации или становясь участниками такой договоренности либо путем выражения согласия на применение установленных такой организацией или договоренностью мер по сохранению этих запасов и управлению ими, или же иным образом обеспечивали, чтобы ни одному из судов, плавающих под их флагом, не разрешалось иметь доступ к промысловым ресурсам, которые подведомственны региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям или на которые распространяются меры по сохранению и управлению, установленные такими организациями либо договоренностями;

79. *предлагает* в этой связи субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям обеспечивать, чтобы в соответствии с Конвенцией, Соглашением и Кодексом все государства, проявляющие реальный интерес к соответствующему промыслу, могли стать членами таких организаций или участниками таких договоренностей;

80. *выступает* за то, чтобы при отсутствии субрегиональной или региональной рыбохозяйственной организации или договоренности, которая могла бы установить меры по сохранению и управлению в отношении трансграничного рыбного запаса или запаса далеко мигрирующих рыб, соответствующие прибрежные государства и государства, ведущие промысел такого запаса в открытом море, сотрудничали в деле учреждения такой организации или заключения иной соответствующей договоренности, дабы обеспечить сохранение таких запасов и управление ими, и участвовали в работе этой организации или договоренности;

81. *настоятельно призывает* все государства, подписавшие Конвенцию о сохранении рыболовственных ресурсов и управлении ими в юго-восточной части Атлантического океана, и другие государства, чьи суда ведут в районе действия этой Конвенции промысел охватываемых ею промысловых ресурсов, в приоритетном порядке стать ее участниками, а пока же обеспечивать, чтобы плавающие под их флагами суда полностью соблюдали введенные меры;

82. *рекомендует* государствам, подписавшим Соглашение о рыболовстве в южной части Индийского океана, и государствам, проявляющим реальный интерес, стать его участниками и настоятельно призывает эти государства согласовать и осуществлять временные меры (в том числе согласующиеся с ее резолюцией 61/105) по обеспечению сохранения рыболовственных ресурсов и их морских экосистем и местообитаний и управления ими в районе действия Соглашения, пока оно не вступит в силу;

83. *принимает к сведению* прилагаемые на региональном уровне усилия, призванные содействовать ответственным методам рыболовства, включая борьбу с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом;

84. *с удовлетворением отмечает* ход переговоров по созданию региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей по ряду промыслов, в частности на юге и северо-западе Тихого океана, высказывается за участие в этих переговорах государств, проявляющих реальный интерес, настоятельно призывает участников ускорить эти переговоры и применять в своей работе положения Конвенции и Соглашения, а также с удовлетворением отмечает, что участники переговоров по южной и по северо-западной частям Тихого океана ввели временные меры по сохранению и управлению, согласующиеся с ее резолюцией 61/105, и рекомендует участникам этих переговоров осуществлять добровольно введенные ими временные меры;

85. *настоятельно призывает* в приоритетном порядке продолжать в соответствии с международным правом усилия региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей по укреплению и модернизации своих мандатов и введенных ими мер, внедрять современные подходы к управлению рыболовством, отраженные в Соглашениях и других соответствующих международных нормативных актах, опираясь на самую достоверную имеющуюся научную информацию и на применение осторожного подхода и инкорпорируя экосистемный подход к управлению рыболовственными ресурсами и соображения биоразнообразия (когда эти аспекты отсутствуют), с тем чтобы обеспечить их эффективный вклад в долгосрочное сохранение морских живых ресурсов, управление ими и их рачительное использование, и приветствует в этой связи принятие поправок к Конвенции о будущем многостороннем сотрудничестве в области рыболовства в северо-западной части Атлантического океана, состоявшееся на двадцать девятом ежегодном совещании Организации по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана, проходившем 24–28 сентября 2007 года в Лиссабоне;

86. *приветствует* инициативу, с которой выступили члены Комиссии по индоокеанскому тунцу: упрочить функционирование Комиссии, так чтобы она была в состоянии эффективнее выполнять свой мандат, — и просит Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и впредь оказывать членам Комиссии по индоокеанскому тунцу необходимую в этом отношении помощь;

87. *настоятельно призывает* государства укреплять и усиливать сотрудничество между существующими и формирующимися региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, в которых они участвуют, в том числе за счет более активной связи взаимодействия и дальнейшей координации вводимых мер, например посредством проведения совместных консультаций;

88. *приветствует* совместное совещание «тунцовых» региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, проведенное правительством Японии 22–26 января 2007 года в Кобе, в том числе принятие на этом совещании согласованного «Курса действий», и последовавшее за ним совещание Совместной технической рабочей группы «тунцовых» региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей по торговле и схемам документирования улова, состоявшееся 22–23 июля 2007 года в Роли (Северная Каролина, Соединенные Штаты Америки);

89. *настоятельно призывает* региональные рыбохозяйственные организации и договоренности повышать гласность и обеспечивать, чтобы действующие в них процессы принятия решений были справедливыми и транспарентными, опирались на самую достоверную имеющуюся научную информацию, учитывали осторожный подход и экосистемные подходы, принимали во внимание права на участие, в том числе посредством разработки транспарентных критериев распределения рыбопромысловых возможностей, которые отражали бы в надлежащих случаях соответствующие положения Соглашения, с должным учетом, в частности, состояния соответствующих запасов и интереса каждой стороны к промыслу, и усиливали интеграцию, координацию и сотрудничество с другими соответствующими рыбопромысловыми организациями, договоренностями по региональным морям и другими подходящими международными организациями;

90. *приветствует* прогресс, достигнутый некоторыми региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в развертывании аттестационных обзоров, и завершение такого обзора в Комиссии по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана и настоятельно призывает к тому, чтобы государства, участвуя в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях, которые этого еще не сделали, в срочном порядке провели аттестационные обзоры этих региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей по инициативе либо самой организации или договоренности, либо внешних партнеров, в том числе в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, используя транспарентные критерии, основывающиеся на положениях Соглашения и других соответствующих нормативных актов, учитывая при этом передовые наработки региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей, а в надлежащих случаях те или иные своды критериев, разработанные государствами либо другими региональными рыбохозяйственными организациями или договоренностями, и высказывается за то, чтобы в таких аттестационных обзорах предусматривался определенный элемент независимой оценки, предлагались способы оптимизации функционирования региональной рыбохозяйственной организации или договоренности и обнародовались результаты;

91. *настоятельно призывает* государства сотрудничать в деле выработки основанных на передовых наработках ориентиров, предназначенных для ре-

гиональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, и распространять эти ориентиры, насколько возможно, на организации и договоренности, в которых они участвуют;

92. *высказывается* за выработку региональных ориентиров, которыми государства пользовались бы при установлении для судов, плавающих под их флагом, и своих граждан таких санкций за нарушения, которые бы применялись в соответствии с международным правом и были достаточно строгими, чтобы эффективно обеспечивать соблюдение действующих норм, удерживать от дальнейших нарушений и лишать нарушителей выгод, получаемых ими от своей незаконной деятельности, а также при оценке действующих у них систем санкций с целью обеспечить их эффективность с точки зрения гарантий соблюдения и недопущения нарушений;

#### **X. Ответственное рыболовство в морской экосистеме**

93. *рекомендует* государствам внедрить к 2010 году экосистемный подход, отмечает Рейкьявикскую декларацию по ответственному рыболовству в морской экосистеме<sup>12</sup>, а также решение VII/11<sup>13</sup> и другие соответствующие решения Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, отмечает работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, посвященную руководству по внедрению экосистемного подхода к управлению рыболовством, и отмечает также важное значение, которое имеют для этого подхода соответствующие положения Соглашения и Кодекса;

94. *рекомендует также* государствам самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, а также другие соответствующие международные организации работать над обеспечением того, чтобы сбор данных о рыбном промысле и иных данных об экосистеме производился скоординированно и комплексно, способствуя в надлежащих случаях их инкорпорации в глобальные инициативы по организации наблюдений;

95. *рекомендует далее* государствам активизировать проведение научных исследований в соответствии с международно-правовым регулированием морской экосистемы;

96. *призывает* государства, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и другие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности (в надлежащих случаях), а также другие соответствующие межправительственные органы сотрудничать в достижении устойчивого ведения аквакультуры, в том числе за счет обмена информацией, разработки стандартов эквивалентности в таких аспектах, как здоровье водных животных, здоровье человека и техника безопасности, оценки потенциального положительного и отрицательного воздействия аквакультуры, в том числе социально-экономического, на морскую и прибрежную среду, включая биоразнообразие, и внедрения соответствующих приемов и методов в целях минимизации и смягчения негативных последствий;

97. *призывает* государства в незамедлительном порядке самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности при-

<sup>12</sup> E/CN.17/2002/PC.2/3, приложение.

<sup>13</sup> См. UNEP/CBD/COP/7/21, приложение.

нять, руководствуясь осторожным подходом и экосистемными подходами, меры к рачительному управлению рыбными запасами и защите уязвимых морских экосистем, включая подводные горы, гидротермальные источники и холодноводные кораллы, от пагубных промысловых методов, признавая колоссальную важность и ценность глубоководных экосистем и заключенного в них биоразнообразия;

98. *подтверждает* то значение, которое она придает пунктам 83–91 своей резолюции 61/105, в которых идет речь о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы, и безотлагательным мероприятиям, которые в этой резолюции предлагается осуществлять;

99. *приветствует* прогресс в регулировании донного промысла, который в соответствии с резолюцией 61/105 достигнут Комиссией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики, Организацией по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана, Комиссией по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана, Организацией по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике и Генеральной комиссией по рыболовству в Средиземном море;

100. *высоко оценивает* решение Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций разработать Международное руководство по управлению глубоководными промыслами в открытом море в соответствии с просьбой, высказанной в пункте 89 резолюции 61/105 Ассамблеи, дополнительно проработать стандарты и критерии, предназначенные для использования государствами и региональными рыбохозяйственными организациями или договоренностями при определении уязвимых морских экосистем в районах за пределами национальной юрисдикции, выяснении воздействия рыболовства на такие экосистемы и установлении стандартов в части распоряжения глубоководными промыслами с тем, чтобы облегчать введение и осуществление мер по сохранению и управлению во исполнение пунктов 83 и 86 резолюции 61/105, отмечает консультативное совещание экспертов, состоявшееся 11–14 сентября 2007 года в Бангкоке, и высказывается за участие всех соответствующих государств в Межправительственном техническом консультативном совещании, которое состоится 4–8 февраля 2008 года в Риме;

101. *высоко оценивает* принятое на двадцать седьмой сессии Комитета по рыболовству решение о том, чтобы в соответствии с просьбами, высказанными в пунктах 87 и 90 резолюции 61/105 Ассамблеи, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций составила список судов, которым разрешено заниматься глубоководным промыслом в открытом море, и создала глобальную базу данных об уязвимых морских экосистемах в районах за пределами национальной юрисдикции, действуя при этом в сотрудничестве с государствами и другими соответствующими организациями;

102. *высказывается* за ускоренное продвижение к установлению критериев, определяющих предназначение охраняемых районов моря, создаваемых в рыбопромысловых целях, и порядок управления этими районами, приветствует в этой связи предусматриваемую работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций над составлением согласующегося с Конвенцией и Кодексом технического руководства по проектированию, созданию и опробованию охраняемых районов моря, создаваемых в этих целях, и



настоятельно призывает к координации и сотрудничеству между всеми соответствующими международными организациями и органами;

103. *настоятельно предлагает* государствам осуществлять Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности<sup>14</sup> и ускорить работу над ограждением морской экосистемы, включая рыбные запасы, от загрязнения и физической деградации;

104. *подтверждает* важное значение, придаваемое ею пунктам 77–81 своей резолюции 60/31, посвященным проблеме утерянных, покинутых или выброшенных орудий лова и вызываемого ими замусоривания моря и отрицательному воздействию такого замусоривания и покинутых рыболовных снастей, в частности на рыбные запасы, местообитания и другие морские виды, и настоятельно призывает ускорить ход осуществления государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями этих пунктов указанной резолюции;

105. *с удовлетворением отмечает*, что на своей двадцать восьмой сессии Комитет по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций рассмотрел вопрос о покинутых орудиях лова, согласился, что этот вопрос имеет особую актуальность для Продовольственной и сельскохозяйственной организации, и просил ее консультироваться с Международной морской организацией в своей работе над проблемой морского мусора;

## **XI. Нарращивание потенциала**

106. *вновь заявляет* о принципиальной важности того, чтобы, руководствуясь Соглашением, Соглашением по открытому морю, Кодексом, Международным планом действий по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, Международным планом действий по сохранению акул и управлению их запасами, Международным планом действий по регулированию рыбопромысловых мощностей, Международным планом действий по сокращению прилова морских птиц при ярусном рыбном промысле и Руководством по сокращению смертности морских черепах при рыбопромысловых операциях Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, государства (непосредственно или же через соответствующие региональные и субрегиональные организации) и другие международные организации, в том числе Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций по линии своей программы «Фишкоуд», сотрудничали, в том числе в форме оказания финансовой и/или технической помощи, в интересах повышения у развивающихся государств способности выполнять задачи и реализовывать меры, которые предусматриваются в настоящей резолюции;

107. *приветствует* работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций над составлением руководства по стратегиям и мерам, требующимся для создания благоприятной конъюнктуры для мелкого рыболовства, включая разработку кодекса поведения и руководства по повышению вклада мелкого рыболовства в борьбу с нищетой и обеспечение про-

<sup>14</sup> A/51/116, приложение II.

довольственной безопасности, куда вошли бы надлежащие положения, касающиеся финансовых мер и наращивания потенциала, включая передачу технологии, а также высказывается за проведение исследований, призванных подыскать для населения прибрежных районов возможные альтернативные источники заработка;

108. *рекомендует* государствам, международным финансовым учреждениям, а также соответствующим межправительственным организациям и органам оказывать в развивающихся странах, и прежде всего малых островных развивающихся государствах, более активную помощь в деле наращивания потенциала и технического содействия рыбакам, в частности ведущим мелкий промысел, при бережном отношении к окружающей среде;

109. *рекомендует* международному сообществу расширять возможности для устойчивого развития в развивающихся странах, в частности наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и прибрежных государствах Африки, путем содействия более активному участию этих государств в разрешенной промысловой деятельности, которую ведут в районах под их национальной юрисдикцией в соответствии с Конвенцией государства, занимающиеся экспедиционным рыболовством, для достижения развивающимися государствами большей экономической отдачи от освоения своих промысловых ресурсов в районах под их национальной юрисдикцией и для повышения роли регионального управления рыболовством, равно как и путем усиления у развивающихся стран способности осваивать собственные рыбные промыслы, а также участвовать в освоении промыслов открытого моря, и в том числе получать доступ к таким промыслам в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией и Соглашением, и с учетом статьи 5 Кодекса;

110. *просит*, чтобы при заключении с развивающимися прибрежными государствами соглашений и договоренностей о доступе к промыслам государства, занимающиеся экспедиционным рыболовством, выступали со справедливых и продуманных позиций, в том числе обращая больше внимания на обработку улова в этих же развивающихся прибрежных государствах, включая создание рыбоперерабатывающих объектов, чтобы содействовать получению этими государствами выгод от освоения промысловых ресурсов, и включая также, в частности, передачу технологии и оказание содействия в организации мониторинга, контроля и наблюдения, а также соблюдения действующих норм и обеспечения их выполнения в районах под национальной юрисдикцией развивающихся прибрежных государств, предоставляющих доступ к промыслам, с учетом форм сотрудничества, предусмотренных в статье 25 Соглашения и статье 5 Кодекса;

111. *рекомендует*, чтобы государства самостоятельно и через региональные организации и договоренности оказывали развивающимся государствам более обширную помощь и поощряли последовательный характер оказываемой помощи в деле разработки, оформления и осуществления соответствующих соглашений, актов и инструментов, предусматривающих сохранение рыбных запасов и рачительное управление ими, в том числе в разработке и укреплении их отечественных стратегий регулирования рыбного промысла и таких же стратегий региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей в их регионах, и высказывается за усиление научно-исследовательского потенциала за счет существующих фондов, например Фонда помощи по час-

ти VII Соглашения, двусторонней помощи, фондов помощи, действующих при региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях, программы «Фишкоуд», глобальной программы по рыболовству, имеющейся у Всемирного банка, и Глобального экологического фонда;

112. *призывает* государства поощрять посредством дальнейшего диалога и посредством содействия и сотрудничества в соответствии со статьями 24–26 Соглашения дальнейшую ратификацию Соглашения или присоединение к нему, стремясь решать, в частности, проблему нехватки возможностей и ресурсов, которая может препятствовать вступлению развивающихся государств в круг участников;

113. *высказывается* за то, чтобы государства, региональные рыбохозяйственные организации и договоренности и другие соответствующие органы помогали развивающимся государствам в осуществлении мероприятий, предусмотренных в пунктах 83–91 ее резолюции 61/105;

## **XII. Сотрудничество внутри системы Организации Объединенных Наций**

114. *просит* соответствующие компоненты системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и учреждения-доноры поддержать усиление у региональных рыбохозяйственных организаций и у входящих в их состав государств возможностей для соблюдения действующих норм и обеспечения их выполнения;

115. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций сохранить порядок своего сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций в вопросах осуществления международных планов действий и представить Генеральному секретарю отчет о приоритетах сотрудничества и о координации в этой работе, который войдет в его годовой доклад об обеспечении устойчивого рыболовства;

116. *предлагает* Отделу по вопросам океана и морскому праву, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций консультироваться и сотрудничать в подготовке вопросников, предназначенных для сбора информации по устойчивому рыболовству, чтобы избежать дублирования;

## **XIII. Шестьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи**

117. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех членов международного сообщества, соответствующих межправительственных организаций, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций, а также соответствующих неправительственных организаций и предложить им представить ему информацию, касающуюся осуществления настоящей резолюции;

118. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансгра-

ничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов», приняв при этом во внимание информацию, представленную государствами, соответствующими специализированными учреждениями, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и другими компетентными органами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и договоренностями по сохранению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлению ими, а также другими соответствующими межправительственными органами и неправительственными организациями, и построив этот доклад, в частности, вокруг тех элементов, которые отражены в соответствующих пунктах настоящей резолюции;

119. *постановляет* включить в пункт предварительной повестки дня своей шестьдесят третьей сессии, озаглавленный «Мировой океан и морское право», подпункт под названием «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов».

---